







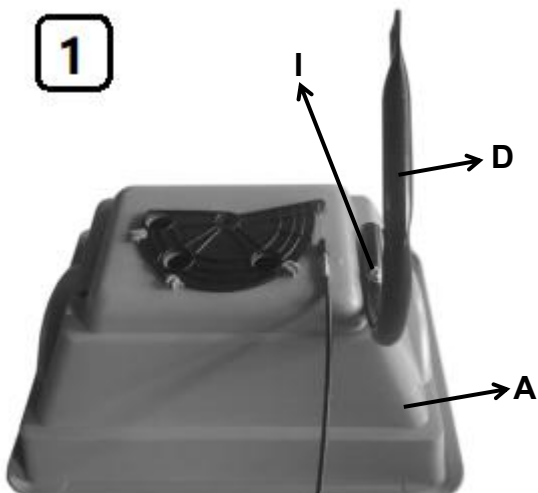
DE Streu-und Saatwagen
FR Chariot d'épandage et de semis
NL Trolley voor strooien en zaaien
EN Spreading and seeding cart
#52130



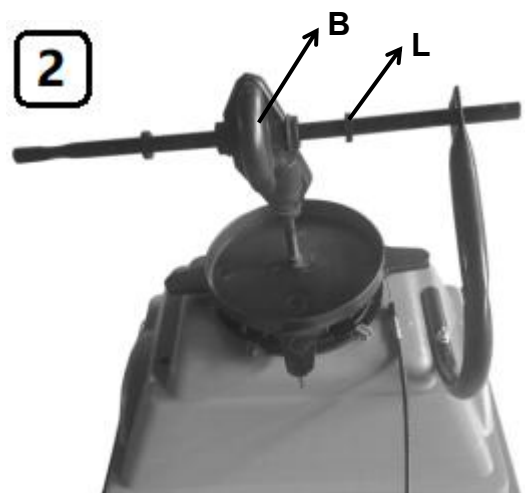
ZUBEHÖR

 <p>A. Trichter x1</p>	 <p>B. Drehscheibe x1</p>	 <p>C. Splintstift x2</p>	 <p>D. Trichterhalterung x2</p>
 <p>E. Griff x1</p>	 <p>F. Ständer x1</p>	 <p>G. Rad x2</p>	 <p>H. Radkappe x2</p>
 <p>I. Kreuzschlitzschraubensatz x6</p>	 <p>J. Dreiecksmutter x2</p>	 <p>K. Trennhülse x2</p>	 <p>L. Spaltabstandshalter x2</p>
 <p>M. Steuerhebel x1</p>	 <p>N. Schlossschraube x2</p>	 <p>O. Mischerklammer x1</p>	 <p>P. Unterlegscheibe x2</p>

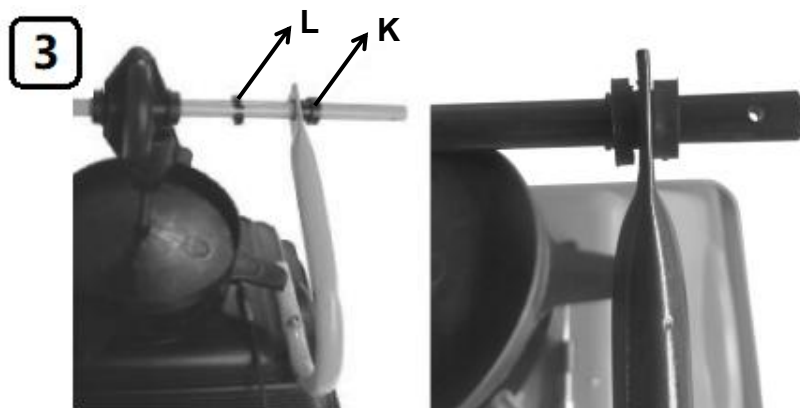
MONTAGE



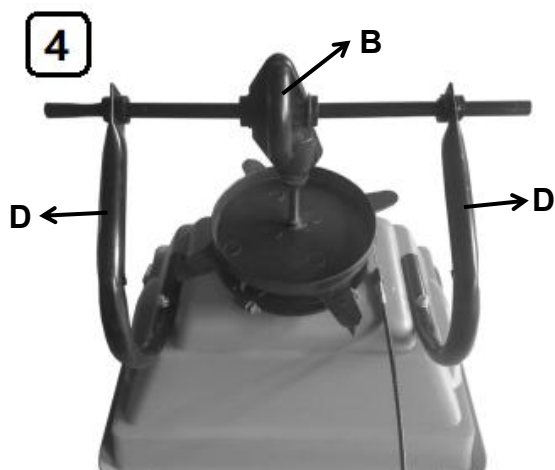
1. Befestigen Sie eine der Trichterhalterungen D mit den Kreuzschlitzschraubensatz I am Boden des Trichters A.



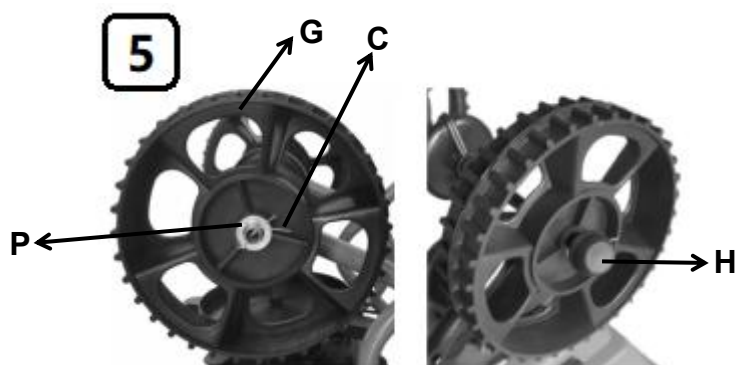
2. Schieben Sie den Spaltabstandshalter L auf die Achse der Drehscheibe B. Führen Sie die Drehscheibe in das Loch des Trichters ein und führen Sie die Achse durch das Loch der Trichterhalterung.



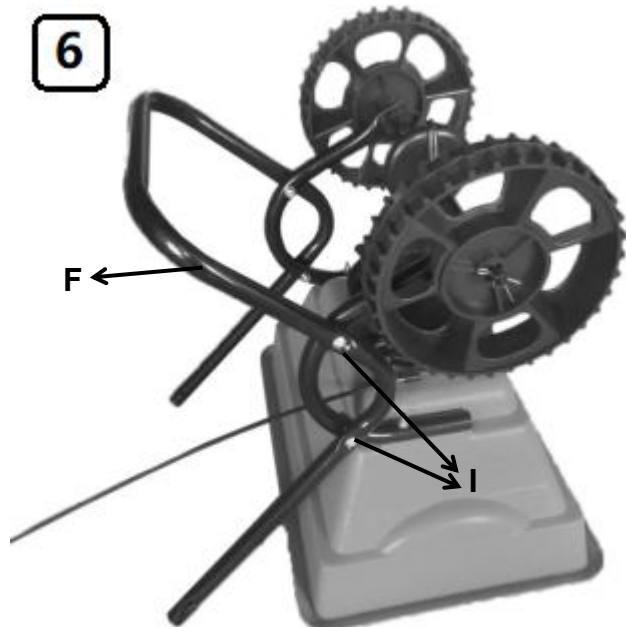
3. Schieben Sie eine Trennhülse K auf die Achse und drücken Sie sie durch das Loch der Trichterhalterung. Stecken Sie dann den Spaltabstandshalter L auf die Hülse K.



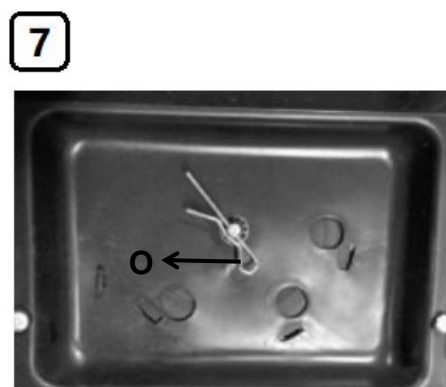
4. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.



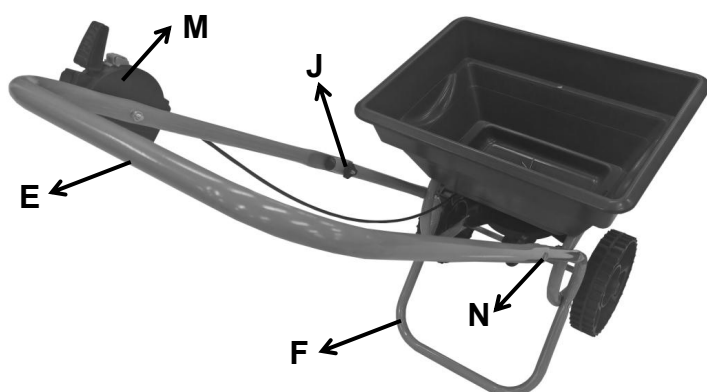
5. Schieben Sie ein Rad G auf jedes Ende der Achse. Setzen Sie dann auf jeder Seite eine Unterlegscheibe P und einen Splintstift C ein. Sichern Sie dies mit der Radkappe H unter Verwendung eines Hammers.



6. Befestigen Sie den Ständer F mit den Kreuzschlitzschrauben I an den Trichterhalterungen.



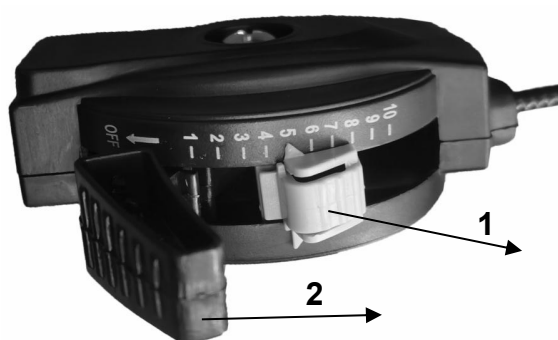
7. Führen Sie die Mischerklammer O vollständig durch das Loch oben auf der Drehscheibe im Trichter.



8. Befestigen Sie den Griff E mit Schlossschrauben N und Dreiecksmuttern J am Ständer F. Befestigen Sie den Steuerhebel M mit der vormontierten Schraube und Mutter am Griff. Nun ist das Gerät einsatzbereit.

Hinweise: Falls die Räder klemmen, lösen Sie bitte die Muttern etwas.

BETRIEB



1. Drücken Sie den Kalibrierungsauswahlschalter nach unten und schieben Sie ihn auf die gewünschte Zahl.
2. Schieben Sie den Steuerhebel an die ausgewählte Stelle.

1-10: Je größer die Zahl, desto größer der Auslassdurchmesser.

OFF: Der Auslass ist vollständig geschlossen.

ACHTUNG!!!

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Produkte durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden.

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwendbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich, indem Sie sie in die entsprechenden Wertstoffsammelbehälter geben.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Deutschland




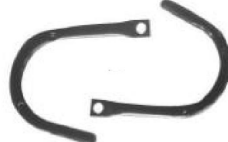
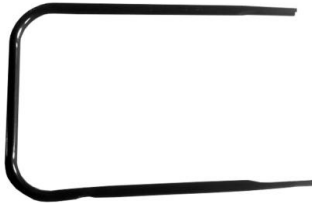




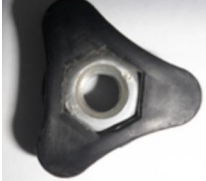







Wenn technischer Support benötigt wird, rufen Sie uns bitte an...

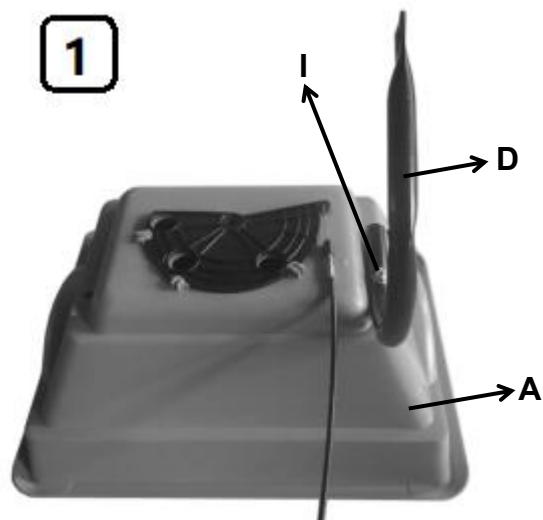
in Deutschland	02173-5944600	oder info@eurotops.de
in Österreich	0800 321 768	oder info@eurotops.at
in der Schweiz	071 274 68 06	oder info@eurotops.ch
in den Niederlande	020 / 2621958	oder info@eurotops.nl
in Frankreich	037-28 44 400	oder info@eurotops.fr
in Belgien	02-27 33 300	oder info@eurotops.be

Eine eventuelle Rücksendung von Produkten sollte an die auf Ihrer Rechnung angegebene Rücksendeadresse erfolgen. ©15.07.2024

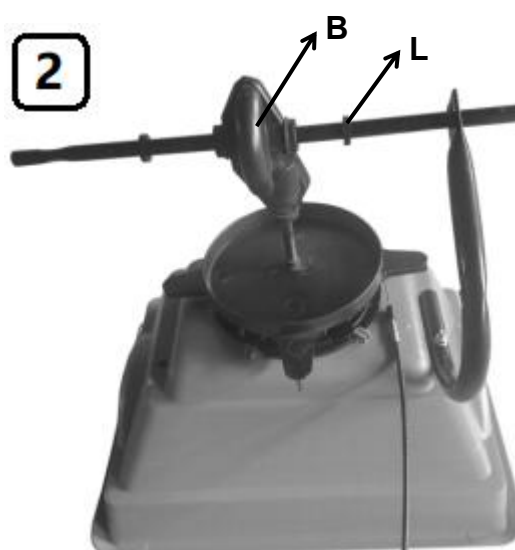
ACCESSOIRES

 <p>A. Entonnoir x1</p>	 <p>B. Disque de rotation x1</p>	 <p>C. Goupille d'attelle x2</p>	 <p>D. Support d'entonnoir x2</p>
 <p>E. Poignée x1</p>	 <p>F. Rack x1</p>	 <p>G. Roue x2</p>	 <p>H. Chapeau de roue x2</p>
 <p>I. Ensembles de vis Phillips x6</p>	 <p>J. Écrou triangulaire x2</p>	 <p>K. Manchon de séparation x2</p>	 <p>L. Entretoise fendue x2</p>
 <p>M. Levier de commande x1</p>	 <p>N. Boulon de chariot x2</p>	 <p>O. Clip d'agitateur x1</p>	 <p>P. Rondelle x2</p>

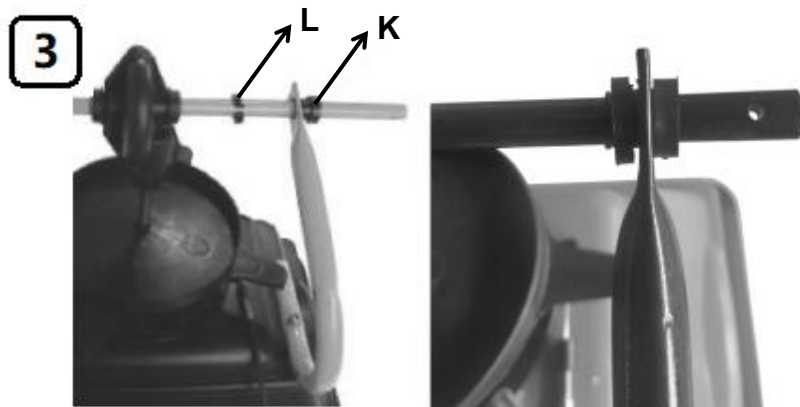
ASSEMBLAGE



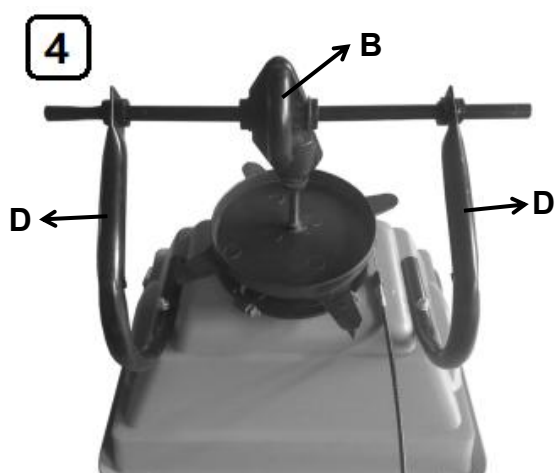
1. Fixez l'un des supports d'entonnoir D au fond de l'entonnoir A avec les vis Phillips I.



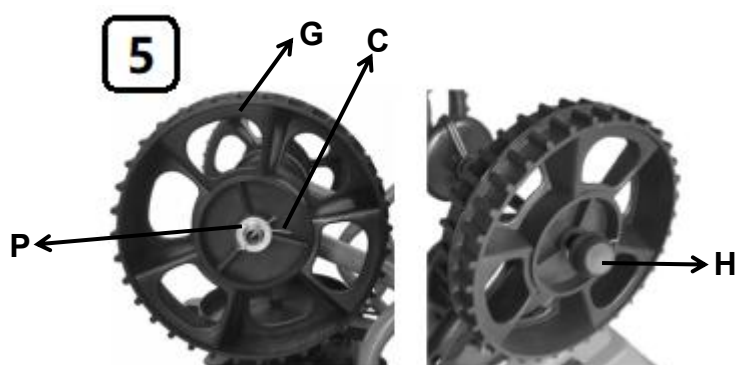
2. Faites glisser l'entretoise fendue L sur l'axe du disque de rotation B. Insérez le disque de rotation dans le trou de l'entonnoir et guidez l'axe à travers le trou du support d'entonnoir.



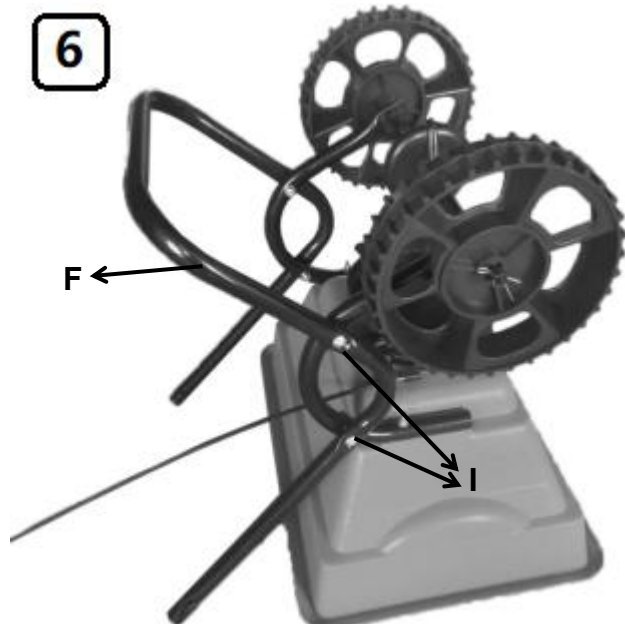
2. Faites glisser un manchon de séparation K sur l'essieu et poussez-le à travers le trou du support d'entonnoir. Recouvrez ensuite l'entretoise fendue L sur le manchon K.



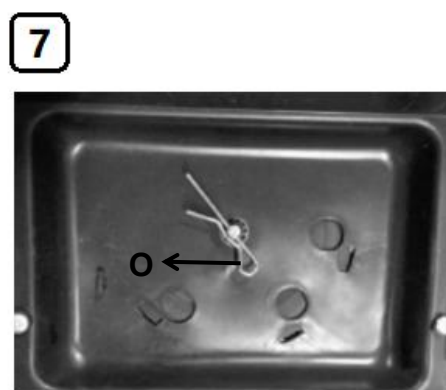
4. Répétez de l'autre côté.



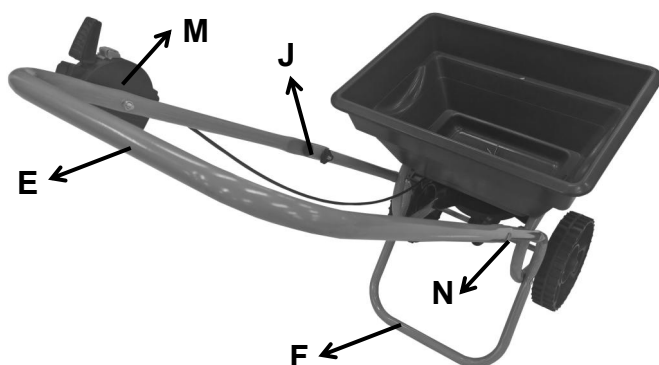
5. Poussez une roue G sur chacune des extrémités de l'essieu. Insérez ensuite une rondelle P et une goupille d'attelle C de chaque côté. Fixez avec le chapeau de roue H à l'aide d'un marteau.



6. Fixez la rack F sur les supports d'entonnoir avec les vis Phillips I.



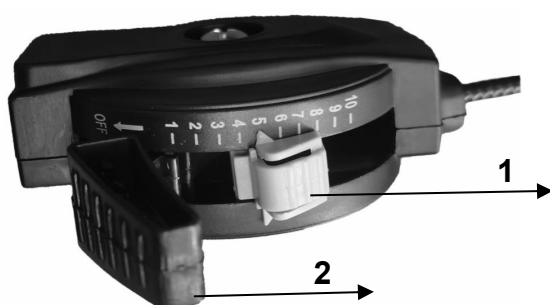
7. Insérez le clip d'agitateur O complètement à travers le trou sur le dessus du disque de rotation dans l'entonnoir.



8. Fixez la poignée E au rack F à l'aide des boulons de chariot N et des écrous triangulaires J. Et fixez le levier de commande M à la poignée à l'aide de la vis et de l'écrou pré-assemblés. Maintenant, l'appareil est prêt à être utilisé.

Remarques: Dans le cas où les roues sont coincées, veuillez desserrer un peu les écrous.

OPÉRATION



1. Appuyez sur le bouton de sélection de calibre et poussez-le au chiffre désiré.
2. Poussez le levier de commande à l'endroit choisi

1-10: Au fur et à mesure que le chiffre augmente, le diamètre de sortie augmente.
OFF: La sortie est totalement fermée.

ATTENTION!!!

La réexpédition est exclue si les produits ont été endommagés en raison d'une mauvaise utilisation.

ÉLIMINATION:

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarrassez-vous de l'emballage de manière écologique en le plaçant dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.

Eurotops Versand GmbH
 Elisabeth-Selbert-Straße 3
 40764 Langenfeld, Allemagne




Si vous avez besoin d'assistance technique, veuillez nous appeler....

en Allemagne	02173-5944600	oder info@eurotops.de
en Autriche	0800 321 768	oder info@eurotops.at
en Suisse	071 274 68 06	oder info@eurotops.ch
en Nederland	020 / 2621958	oder info@eurotops.nl
en France	037-28 44 400	oder info@eurotops.fr
en Belgium	02-27 33 300	oder info@eurotops.be

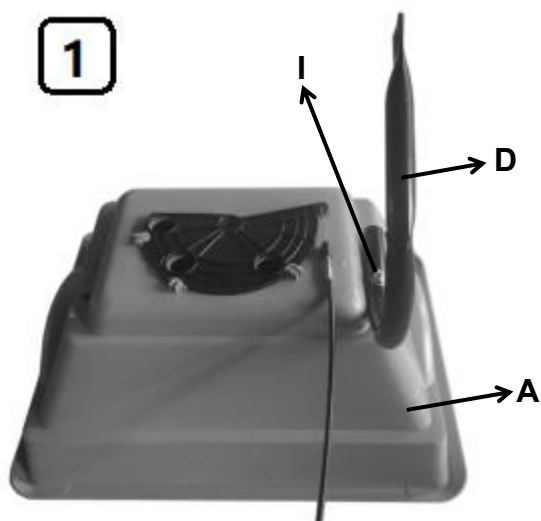
Tout retour de produits doit être fait à l'adresse de retour indiquée sur votre facture

© 15.07.2024

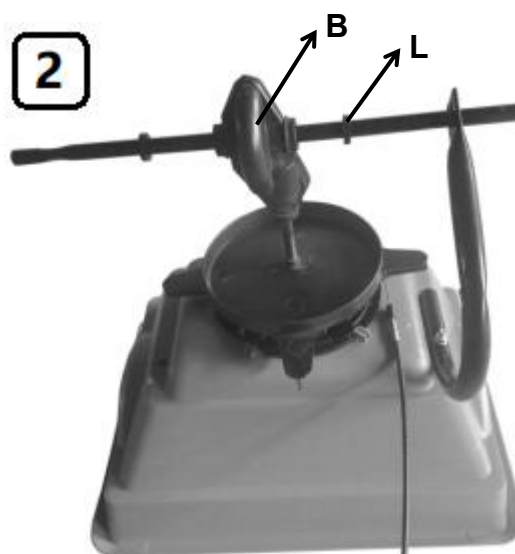
ACCESSOIRES

 <p>A. Trechter x1</p>	 <p>B. Draaischijf x1</p>	 <p>C. Borgpen x2</p>	 <p>D. Trechtersteunx 2</p>
 <p>E. Handvat x1</p>	 <p>F. Standaardx1</p>	 <p>G. Wiel x2</p>	 <p>H. Naafkap x2</p>
 <p>I. Phillips schroeven x6</p>	 <p>J. Driehoekige moer x2</p>	 <p>K. Scheidingshuls x2</p>	 <p>L. Gesplitste afstandhouder x2</p>
 <p>M. Bedieningshendel x1</p>	 <p>N. Bout x2</p>	 <p>O. Roerclip x1</p>	 <p>P. Ring x2</p>

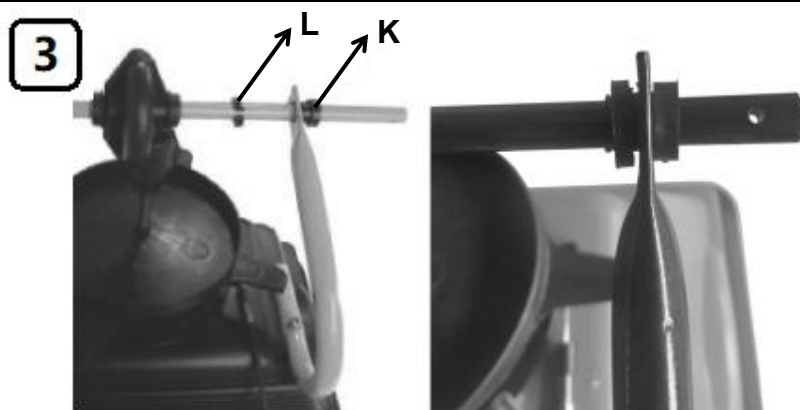
MONTAGE



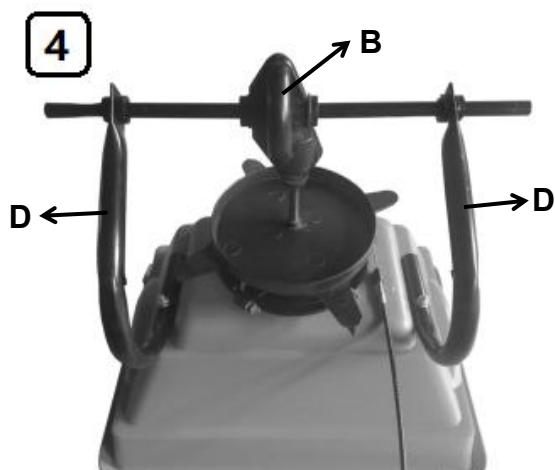
1. Schuif de gesplitste afstandhouder L op de as van de draaischijf B. Steek de draaischijf in het gat van de trechter en leid de as door het gat van de trechtersteun.



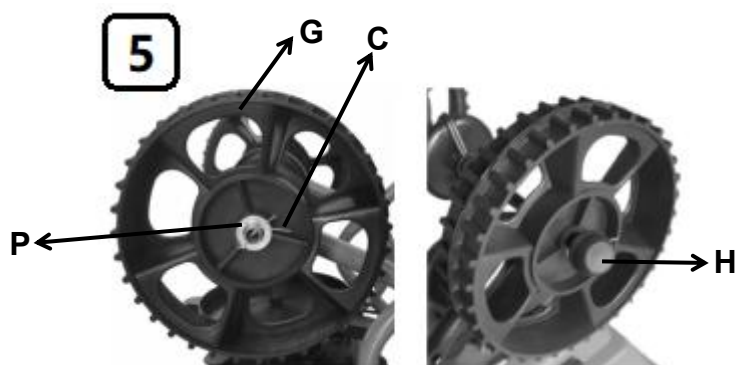
2. Bevestig een van de trechtersteunen D aan de onderkant van de trechter A met de Phillips schroeven I.



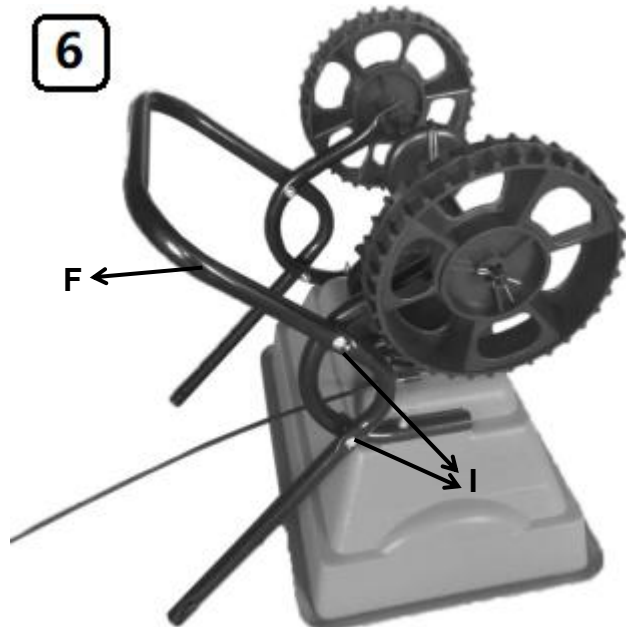
3. Schuif een scheidingshuls K op de as en duw deze door het gat van de trechtersteun. Dek vervolgens de gesplitste afstandhouder L af op de huls K.



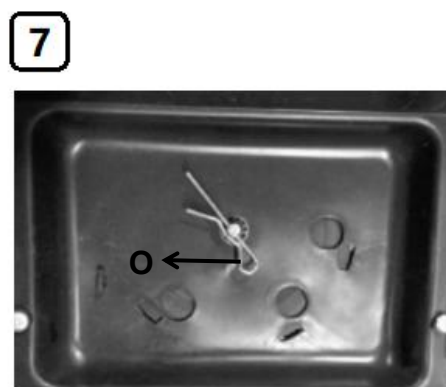
4. Herhaal aan de andere kant.



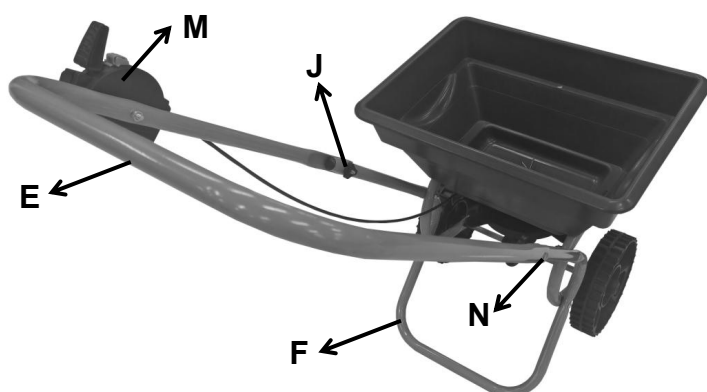
5. Duw een wiel G op elk uiteinde van de as. Steek dan een ring P en een borgpen C aan elke kant in. Bevestig met de naafkap H met een hamer.



6. Bevestig de standaard F aan de trechtersteunen met de Phillips schroeven I.



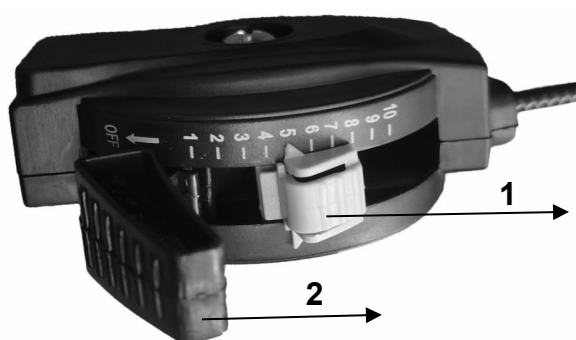
7. Steek de roerclip O volledig door het gat bovenop de draaischijf in de trechter.



8. Bevestig het handvat E aan de standaard F met de bouten N en driehoekige moeren J. En bevestig de bedieningshendel M aan het handvat met de voorgeassembleerde schroef en moer. Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

Opmerkingen: Als de wielen vastzitten, maak dan de moeren een beetje los.

BEDIENING



1. Druk de kalibratiekeuzeschakelaar naar beneden en schuif deze naar het gewenste nummer.
2. Duw de bedieningshendel naar de geselecteerde plaats.

1-10: Hoe groter het getal, hoe groter de uitlaatdiameter.

OFF: De uitlaat is volledig gesloten.

AANDACHT!!!

De retourzending is uitgesloten, indien de producten door oneigenlijk gebruik zijn beschadigd.

AFVALVERWIJDERING

Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg door deze in de daarvoor bestemde recyclingcontainers te plaatsen.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland





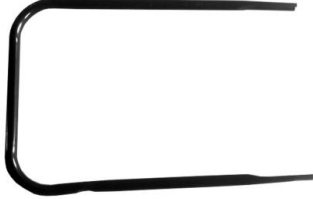













Als technische ondersteuning nodig is, bel ons dan alstublieft...

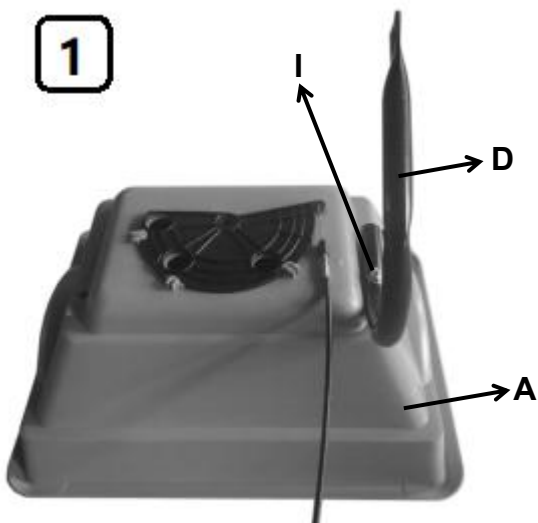
in Duitsland	02173-5944600	oder info@eurotops.de
in Oostenrijk	0800 321 768	oder info@eurotops.at
in Zwitserland	071 274 68 06	oder info@eurotops.ch
in Nederland	020 / 2621958	oder info@eurotops.nl
in Frankrijk	037-28 44 400	oder info@eurotops.fr
in België	02-27 33 300	oder info@eurotops.be

Eventuele retourzendingen dienen te worden gedaan naar het retouradres dat op uw factuur is vermeld. © 15.07.2024

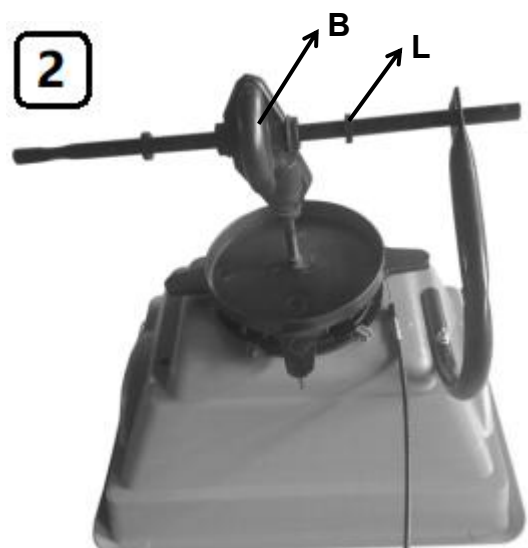
ACCESSORIES

 <p>A. Funnel x1</p>	 <p>B. Spinner Disc x1</p>	 <p>C. Splint pin x2</p>	 <p>D. Funnel Support x2</p>
 <p>E. Handle x1</p>	 <p>F. Stand x1</p>	 <p>G. Wheel x2</p>	 <p>H. Hubcap x2</p>
 <p>I. Phillips screw sets x6</p>	 <p>J. Triangular nut x2</p>	 <p>K. Separating sleeve x2</p>	 <p>L. Split spacer x2</p>
 <p>M. Control lever x1</p>	 <p>N. Carriage bolt x2</p>	 <p>O. Agitator clip x1</p>	 <p>P. Washer x2</p>

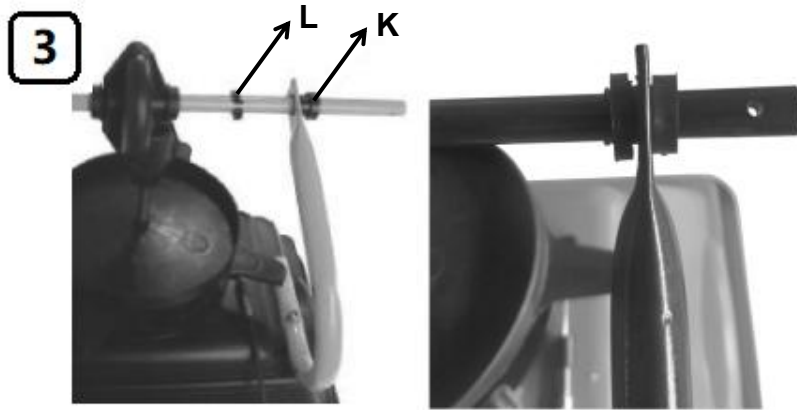
ASSEMBLING



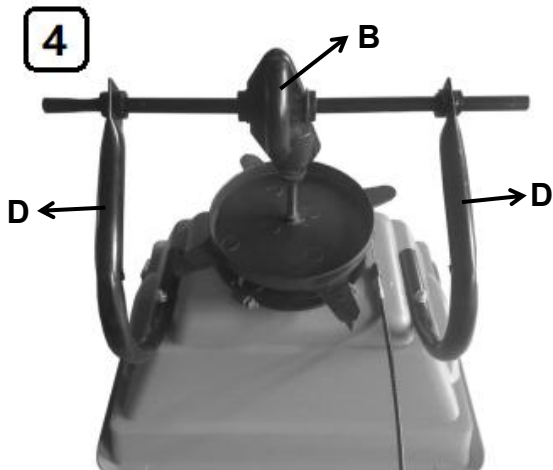
1. Fasten one of the funnel supports D to the bottom of the funnel A with the Phillips screws I.



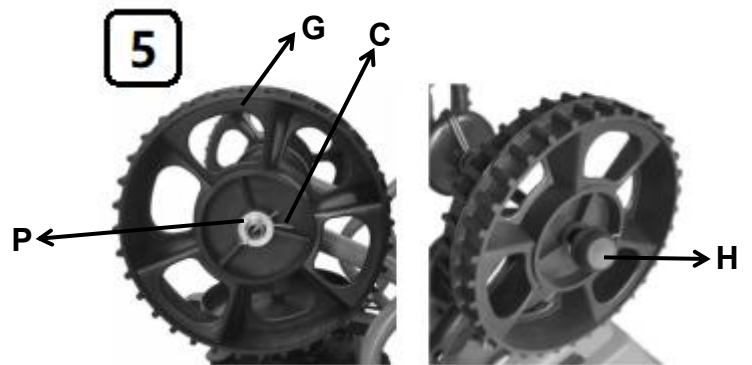
2. Slide the split spacer L on the axle of the spinner disc B. Insert the spinner disc into the hole of the funnel and guide the axle through the hole of the funnel support.



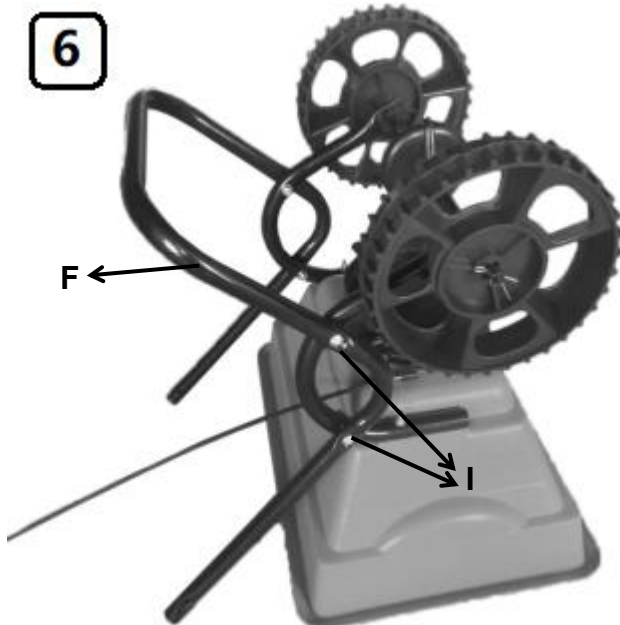
3. Slide a separating sleeve K onto the axle and push it through the hole of the funnel support. Then cover the split spacer L onto the sleeve K.



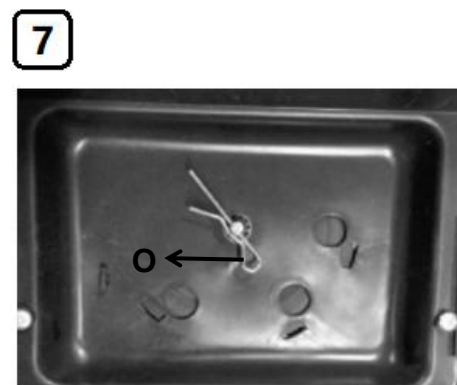
4. Repeat on the other side.



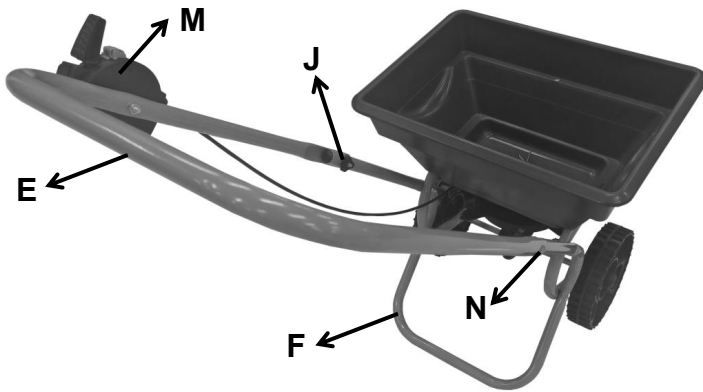
5. Push one wheel G onto each of the axle ends. Then insert a washer P and a splint pin C on each side. Secure with the hubcap H using a hammer.



6. Fasten the stand F onto the funnel supports with Phillips screws I.



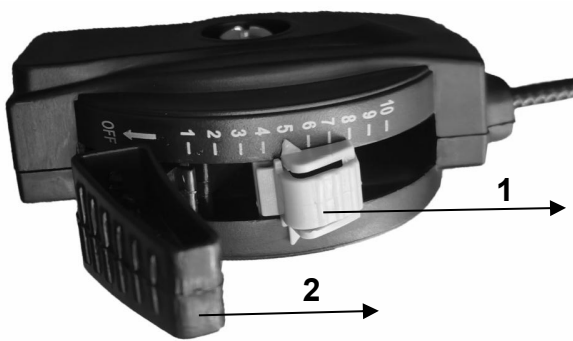
7. Insert the agitator clip O completely through the hole on top of the spinner disc in the funnel.



8. Fasten the handle E onto the stand F with carriage bolts N and triangular nuts J. And fasten the control lever M to the handle using the pre-assembled screw and nut. Now the device is ready to use.

Notes: in case that the wheels are stuck, please loose the nuts a little bit.

OPERATION



1. Press down the calibration select switch and push it to the desired number.
2. Push the control lever to the selected place.

1-10: As the number gets bigger, the outlet diameter gets larger.

OFF: The outlet is totally closed.

ATTENTION!!!

The returns will be impossible if products were damaged because of incorrect use.

DISPOSAL :

The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.

Eurotops Versand GmbH
 Elisabeth-Selbert-Straße 3
 40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany	02173-5944600	oder info@eurotops.de
in Austria	0800 321 768	oder info@eurotops.at
in Switzerland	071 274 68 06	oder info@eurotops.ch
in Netherland	020 / 2621958	oder info@eurotops.nl
in France	037-28 44 400	oder info@eurotops.fr
in Belgium	02-27 33 300	oder info@eurotops.be

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice. © 15.07.2024